# การเลือกใช้อุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคล สำหรับการทำงานกับสารเคมีอันตราย

## Selection of appropriate PPE for Working with Hazardous Chemicals

အန္တရာယ်ရှိသောဓာတုပစ္စည်းများနှင့်လုပ်ဆောင်ရန်သင့်လျော်သော PPE ကိုရွေးချယ်ခြင်း။

ការជ្រើសរើសឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន (PPE) សមស្របសម្រាប់ការងារជាមួយសារធាតុគីមីគ្រោះថ្នាក់

## ระดับ A (Level A)

အဆင့် A ကမ္ဘာတ A

**ต้องมีการป้องกันผิวหนัง ระบบทางเดินหายใจ และดวงตาในระดับสูงสุด**
(The greatest level of skin, respiratory, and eye protection is required)
အရေပြား၊ အသက်ရှူလမ်းကြောင်းနှင့် မျက်လုံးကို ကာကွယ်ရန် အမြင့်မားဆုံးအဆင့် လိုအပ်သည်
ត្រូវការការការពារកម្រិតខ្ពស់បំផុតសម្រាប់ស្បែក ផ្លូវដង្ហើម និងភ្នែក។



- หมวกนิรภัย[1] (Safety Helmet[1])
  ဘေးကင်းရေးဦးထုပ်[1] មួកសុវត្ថិភាព[1]
- เครื่องช่วยหายใจชนิดถังอากาศแบบพกพา / เครื่องช่วยหายใจแบบจ่ายอากาศจากภายนอกพร้อม SCBA อพยพฉุกเฉิน
  (SCBA/SAR with Escape SCBA)
  Escape SCBA ဖြင့် SCBA/SAR
  ឧបករណ៍ដកដង្ហើម SCBA/SARជាមួយ SCBA សម្រាប់គេចចេញបន្ទាន់
- ชุดป้องกันสารเคมีแบบคลุมมิดชิดทั้งร่างกาย ชุดป้องกันอันตรายจากสารเคมี (Hazmat Suit), ชุดหมีป้องกันสารเคมี
  (Totally-Encapsulating Chemical-Protective Suit, Hazmat Suit, Coveralls)
  ဓာတု-ကာကွယ်မှု ဝတ်စုံ Hazmat Suit၊ Coveralls
  ឈុតការពារសារធាតុគីមីបិទជិតពេញលេញ; ឈុតការពារសារធាតុគ្រោះថ្នាក់;សម្លៀកបំពាក់ការងារជាប់តែមួយ
- ถุงมือป้องกันสารเคมี (Chemical-resistant Gloves)
  ဓာတုခံနိုင်ရည်ရှိမှာပေါ့။ ស្រោមដៃធន់នឹងសារធាតុគីមី
- รองเท้าบู๊ทนิรภัย (Safety Boots) လုံခြုံရေးဖိနပ်များ ស្បែកជើងការងារសុវត្ថិភាព
- รองเท้าบู๊ท[1] (Boots[1]) ဘွတ်ဖိနပ်[1] ស្បែកជើងការែង[1]

## ระดับ B (Level B)

အဆင့် B ကမ္ဘာတ B

**จำเป็นต้องมีการป้องกันระบบทางเดินหายใจในระดับสูงสุด แต่การป้องกันผิวหนังในระดับที่ต่ำกว่า**
(The highest level of respiratory protection is necessary, but a lesser level of skin protection is needed)
အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ကာကွယ်မှု အမြင့်ဆုံးအဆင့် လိုအပ်သော်လည်း အရေပြားကာကွယ်မှု အဆင့်နည်းရုံ လိုအပ်ပါသည်။
ត្រូវការការការពារផ្លូវដង្ហើមកម្រិតខ្ពស់បំផុត ប៉ុន្តែការការពារស្បែកនៅកម្រិតទាបជាង។



- หมวกนิรภัย[1] (Safety Helmet[1]) ဘေးကင်းရေးဦးထုပ်[1] មួកសុវត្ថិភាព[1]
- กระบังหน้า[1] (Face Shield[1]) မျက်နှာဖုံး[1] រណាំងមុខ[1]
- รองเท้าบู๊ทนิรภัย (Safety Boots) လုံခြုံရေးဖိနပ်များ ស្បែកជើងការែងសុវត្ថិភាព
- รองเท้าบู๊ท[1] (Boots[1]) ဘွတ်ဖိနပ်[1] ស្បែកជើងការែង[1]
- เครื่องช่วยหายใจชนิดถังอากาศแบบพกพา /เครื่องช่วยหายใจแบบจ่ายอากาศจากภายนอกพร้อม SCBA อพยพฉุกเฉิน
  (SCBA/SAR with Escape SCBA)
  Escape SCBA ဖြင့် SCBA/SAR
  ឧបករណ៍ដកដង្ហើម SCBA/SAR ជាមួយSCBA សម្រាប់គេចចេញបន្ទាន់
- ถุงมือป้องกันสารเคมี
  (Chemical-resistant Gloves)
  ဓာတုခံနိုင်ရည်ရှိမှာပေါ့။ ស្រោមដៃធន់នឹងសារធាតុគីមី
- ชุดป้องกันสารเคมีชนิดมีฮู้ดคลุมศีรษะ
  (Hooded Chemical-Resistant Clothing)
  ခေါင်းစွပ် ဓာတုဒဏ်ခံနိုင်သော အဝတ်အစား
  សម្លៀកបំពាក់ធន់នឹងសារធាតុគីមីមានមួកគ្របក្បាល
- ชุดคลุมร่างกาย[1] (Coveralls[1])
  ကာဗာများ[1] សម្លៀកបំពាក់ការងារជាប់តែមួយ[1]

## ระดับ C (Level C)

အဆင့် C ကမ္ဘာတ C

**ทราบความเข้มข้นและชนิดของสารปนเปื้อนในอากาศ และเป็นไปตามเกณฑ์สำหรับการใช้เครื่องช่วยหายใจชนิดกรองอากาศ**
(The concentration and type of airborne substance is known and the criteria for using air purifying respirators are met)
လေထုထဲရှိ အရာဝတ္ထု အမျိုးအစားနှင့် အာရုံစူးစိုက်မှု အမျိုးအစားကို သိရှိပြီး လေသန့်စင်သည့် အသက်ရှူကိရိယာ အသုံးပြုသည့် စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီသည်
ដឹងកំហាប់ និងប្រភេទសារធាតុកខ្វក់ក្នុងខ្យល់ ហើយលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ប្រើឧបករណ៍ដកដង្ហើមប្រភេទបន្សុទ្ធខ្យល់ត្រូវបានបំពេញ។

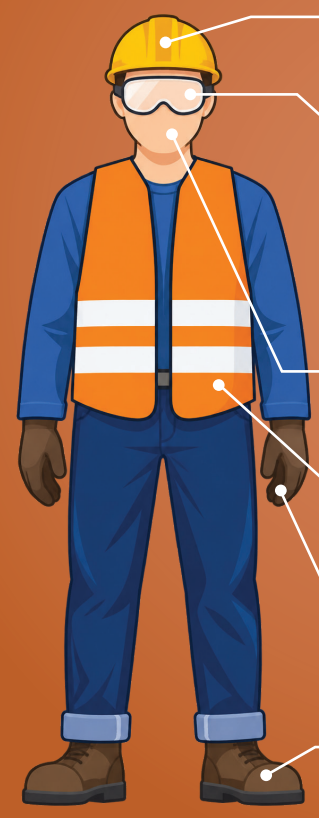


- หมวกนิรภัย[1] (Safety Helmet[1]) ဘေးကင်းရေးဦးထုပ်[1] មួកសុវត្ថិភាព[1]
- กระบังหน้า[1] (Face Shield[1]) မျက်နှာဖုံး[1] រណាំងមុខ[1]
- ถุงมือป้องกันสารเคมี (Chemical-resistant Gloves) ဓာတုခံနိုင်ရည်ရှိမှာပေါ့။ ស្រោមដៃធន់នឹងសារធាតុគីមី
- รองเท้าบู๊ทนิรภัย[1] (Safety Boots[1]) လုံခြုံရေးဖိနပ်များ[1] ស្បែកជើងការែងសុវត្ថិភាព[1]
- รองเท้าบู๊ท[1] (Boots[1]) ဘွတ်ဖိနပ်[1] ស្បែកជើងការែង[1]
- หน้ากากเต็มหน้า/หน้ากากครึ่งหน้า
  (Full-Face/Half-Mask)
  မျက်နှာအပြည့်/မျက်နှာဖုံး တစ်ဝက် မ៉ាស់ពេញមុខ/ពាក់កណ្តាលមុខ
- เครื่องช่วยหายใจชนิดกรองอากาศ
  (Air Purifying Respirators)
  AirPurifying Respirators များ ឧបករណ៍ដកដង្ហើមបន្សុទ្ធខ្យល់
- หน้ากากอพยพฉุกเฉิน[1] (Escape Mask[1]) လွတ်မြောက်ရန် Mask[1] ម៉ាស់សម្រាប់គេចចេញបន្ទាន់[1]
- ชุดป้องกันสารเคมีชนิดมีฮู้ดคลุมศีรษะ
  (Hooded Chemical-Resistant Clothing)
  ခေါင်းစွပ် ဓာတုဒဏ်ခံနိုင်သော အဝတ်အစား សម្លៀកបំពាក់ធន់នឹងសារធាតុគីមីមានមួកគ្របក្បាល
- ชุดคลุมร่างกาย[1] (Coveralls[1])
  ကာဗာများ[1] សម្លៀកបំពាក់ការងារជាប់តែមួយ[1]

## ระดับ D (Level D)

အဆင့် D ကမ္ဘာတ D

**ชุดทำงานที่ให้การป้องกันเพียงเล็กน้อย ใช้สำหรับการปนเปื้อนเล็กน้อย หรือก่อความรำคาญ เท่านั้น**
(A work uniform affording minimal protection, used for nuisance contamination only)
အနည်းဆုံး အကာအကွယ်ပေးနိုင်သော အလုပ်ဝတ်စုံ၊ ညစ်ညမ်းမှုများအတွက်သာ အသုံးပြုသည်
សម្លៀកបំពាក់ការងារដែលផ្តល់ការការពារតិចតួច ប្រើសម្រាប់តែការបំពុលកម្រិតរំខានតិចតួចប៉ុណ្ណោះ។



- หมวกนิรภัย[1] (Safety Helmet[1]) ဘေးကင်းရေးဦးထုပ်[1] មួកសុវត្ថិភាព[1]
- กระบังหน้า[1] (Face Shield[1]) မျက်နှာဖုံး[1] រណាំងមុខ[1]
- แว่นตานิรภัย/แว่นครอบตากันสารเคมี
  (Safety Glasses/ Chemical Goggles)
  ဘေးကင်းရေးမျက်မှန် / ဓာတုအကာအကွယ်မျက်မှန်။ វ៉ែនតាសុវត្ថិភាព/វ៉ែនតាការពារសារធាតុគីមី
- หน้ากากอพยพฉุกเฉิน[1] (Escape Mask[1]) လွတ်မြောက်ရန် Mask[1] ម៉ាស់សម្រាប់គេចចេញបន្ទាន់[1]
- ชุดคลุมร่างกาย (Coveralls) ကာဗာများ សម្លៀកបំពាក់ការងារជាប់តែមួយ
- ถุงมือ[1] (Gloves[1]) မှာပေါ့။[1] ស្រោមដៃ[1]
- รองเท้าบู๊ทนิรภัย/รองเท้านิรภัย (Safety Boots/Shoes) လုံခြုံရေးဖိနပ်/ဖိနပ် ស្បែកជើងការែងសុវត្ថិភាព/ស្បែកជើងសុវត្ថិភាព
- รองเท้าบู๊ท[1] (Boots[1]) ဘွတ်ဖိနပ်[1] ស្បែកជើងការែង[1]

หมายเหตุ[1]: เป็นทางเลือก เลือกใช้ตามความเหมาะสม หากจำเป็น (Remark[1]: Optional, as applicable)
မှတ်ချက်[1]: ၎င်းသည် ရွေးချယ်မှုတစ်ခုဖြစ်သည်။ လိုအပ်ပါက လိုအပ်သလို အသုံးပြုပါ။ កំណត់សម្គាល់[1]: ជាជម្រើស ប្រើតាមភាពសមស្រប បើចាំបាច់។


กระทรวงแรงงาน
สถาบันส่งเสริมความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)
สำนักงานประกันสังคม
สถาบันส่งเสริมความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)